

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser digitalen Türspion-Kamera. So haben Sie Ihren Hauseingang Tag und Nacht im Blick.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Türspion-Kamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Türspion-Kamera
- Monitor
- 3 Montage-Schrauben

Zusätzlich benötigt:

- 4 Batterien Typ AAA/Micro

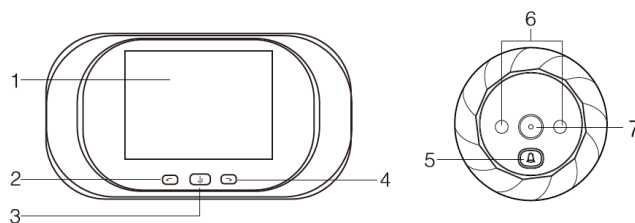
Optionales Zubehör

- Akkuschauber
- Schraubenzieher

Technische Daten

Stromversorgung	4 Batterien Typ AAA / Micro
Interner Speicher	Bis zu 90 Bildaufnahmen
Kamera-Weitwinkel	90°
Bild-Auflösung	320 x 240 Pixel
Betriebstemperatur	-20 °C - 55 °C
Türbohrungen Ø	14 -22 mm
Türdicke	35-120 mm
Schutzart	IP44
Maße LCD-Monitor	127 x 13 x 68 mm
Maße Kamera (Ø x H)	58 x 13 mm
Gesamt-Gewicht	135 g

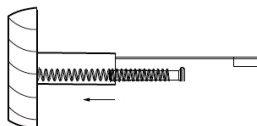
Produktdetails



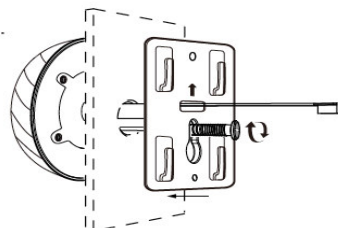
1. LCD-Display
2. Links-Taste
3. Ein/Aus-Taste / OK-Taste
4. Rechts-Taste
5. Klingel-Tasten
6. Infrarot-LEDs
7. Kamera

Montage

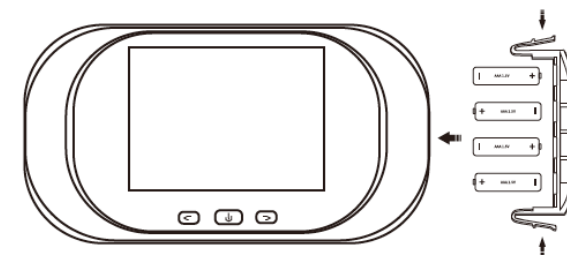
1. Entfernen Sie den eventuell vorhandenen optischen Türspion. Die freigelegte Türbohrung muss zwischen 14 und 22 mm betragen, um die Türspion-Kamera nutzen zu können.
2. Nun drehen Sie die Befestigungsschrauben leicht in den digitalen Türspion ein. Für Türen mit einer Dicke bis 65 mm eignen sich die kürzeren Schrauben, bei 65 – 95 mm die längeren. Sollte die Tür noch dicker sein (bis 110 mm), benötigen Sie spezielle längere Schrauben, die Sie im Fachhandel oder Baumarkt erhalten.



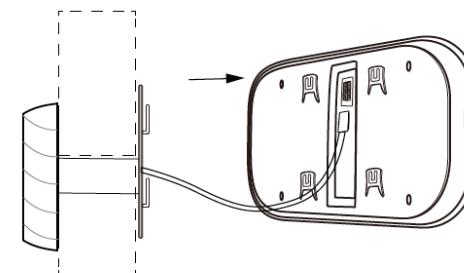
3. Setzen Sie den Türspion von außen durch die Türbohrung ein.
4. Führen Sie das Kabel mit dem FPC-Stecker vorsichtig durch den Schlitz im Metallbeschlag. Befestigen Sie den Beschlag von innen mit der in die Durchführung des Türspions eingedrehte Schraube. Die große Öffnung zum Einführen der Schraube ist dabei unten.



5. Nachdem Sie den Beschlag mit der Schraube fixiert haben, straffen Sie vorsichtig das Kabel. Achten Sie darauf, dass der Türspion richtig herum fixiert wird. Dazu kontrollieren Sie das Bild auf dem Monitor.
6. Setzen Sie 4 Batterien in den Monitor ein, indem Sie das Batteriefach auf der rechten Seite des Monitors öffnen. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie nach erfolgreichem Einsetzen das Batteriefach.



7. Nun bringen Sie den LCD-Monitor an. Verbinden Sie dafür den FCP-Stecker der Kamera mit dem FCP-Anschluss auf der Rückseite des Monitors.
8. Befestigen Sie nun den Monitorteil am Beschlag. Die Bedienelemente müssen unten sein, dann können Sie den Monitor einfach von oben in den Beschlag einhängen. Prüfen Sie, ob der Monitor fest sitzt und alle Bedienelemente funktionieren.



9. Nun ist Ihre Türspion-Kamera betriebsbereit.

Verwendung

1. Einschalten

Zum Einschalten des Monitors drücken Sie entweder die Klingel-Taste der Kamera oder einige Sekunden lang die An/Aus-Taste/OK-Taste des Monitors.

2. Ausschalten

Um den Monitor wieder auszuschalten, halten Sie die An/Aus-Taste/OK-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

3. Manuelle Bildaufnahme

Um ein Foto aufzunehmen, betätigen Sie die An/Aus-Taste/OK-Taste kurz. Wenn Sie die Klingel-Taste der Kamera drücken, wird automatisch ein Foto aufgenommen.

4. Bildaufnahmen ansehen

Drücken Sie auf dem eingeschalteten Monitor die Links- oder Rechts-Taste, um bereits aufgenommene Bilder anzuschauen.

5. Alle Bildaufnahmen löschen

Drücken Sie die Links-Taste am eingeschalteten Monitor für 3 Sekunden, um alle Bildaufnahmen zu löschen.

6. Einzelne Bildaufnahmen löschen

Drücken Sie die Rechts-Taste, um zu Ihren Bildaufnahmen zu gelangen. Halten Sie die Rechts-Taste für 3 Sekunden, um einzelne Bildaufnahmen zu löschen.

7. Ausschaltzeit des Monitors einstellen

Um eine Zeit einzustellen, nach der sich der Monitor automatisch ausschaltet, halten Sie am eingeschalteten Monitor die Rechts-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn

ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.

- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **nicht** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-8070-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-8070 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.somikon.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra judas numérique.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra judas numérique
- Écran
- 3 vis de montage

Accessoires requis (disponibles séparément sur www.pearl.fr) :

- 4 piles AAA

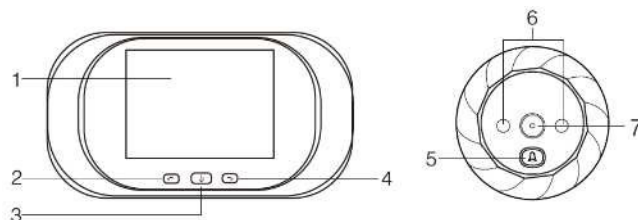
Accessoires en option (disponibles séparément sur www.pearl.fr)

- Visseuse sans fil
- Tournevis

Caractéristiques techniques

Alimentation	4 piles AAA
Mémoire interne	Jusqu'à 90 images
Angle de caméra	90°
Résolution de l'image	320 x 240 px
Température de fonctionnement	-20°C à 55°C
Trou de porte Ø	14-22 mm
Épaisseur de porte	35-120 mm
Indice de protection	IP44
Dimensions de l'écran LCD	127 x 13 x 68 mm
Dimensions caméra (Ø x H)	58 x 13 mm
Poids total	135 g

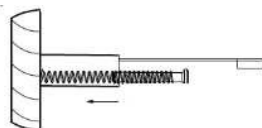
Description du produit



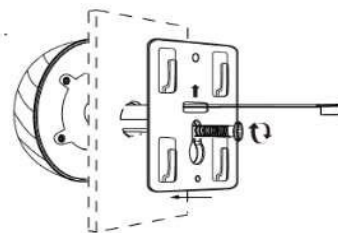
- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Écran LCD | 5. Touche Sonnette |
| 2. Touche gauche | 6. LED infrarouges |
| 3. Touche ON/OFF / OK | 7. Caméra |
| 4. Touche droite | |

Montage

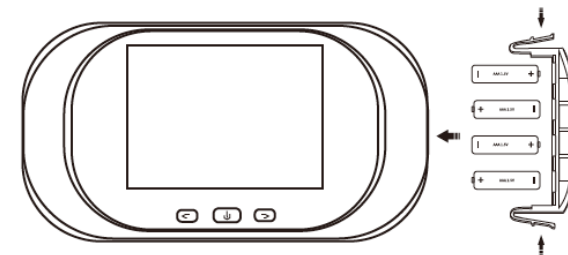
1. Retirez votre caméra judas numérique si vous en avez déjà une. Pour pouvoir utiliser la caméra judas, le diamètre du trou percé dans la porte doit être compris entre 14 et 22 mm.
2. Vissez légèrement les vis de fixation dans le judas numérique. Pour les portes de jusqu'à 65 mm d'épaisseur, les vis les plus appropriées sont les plus courtes ; les plus longues conviennent pour les portes de 65 à 95 mm d'épaisseur. Si la porte est plus épaisse (jusqu'à 110 mm), utilisez des vis spéciales plus longues, disponibles dans les magasins spécialisés ou les magasins de bricolage.



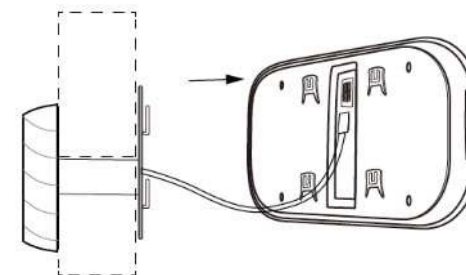
3. Insérez le judas par l'extérieur dans le trou de la porte et fixez-le avec les points adhésifs.
4. Insérez soigneusement le câble avec connecteur FCP dans la fente du raccord métallique. Fixez le raccord de l'intérieur à l'aide de la vis insérée dans le judas. La grande ouverture pour l'insertion de la vis se trouve en bas.



5. Après avoir fixé la monture à la vis, tendez le câble avec précaution. Veillez à ce que le judas soit correctement fixé. Pour cela, vérifiez l'image sur l'écran.
6. Insérez 4 piles dans l'écran. Pour ce faire, ouvrez le compartiment à piles situé sur le côté droit de l'écran. Veillez à respecter la polarité. Une fois les piles insérées, refermez le compartiment.



7. Montez alors l'écran LCD. Connectez le connecteur FCP de la caméra au port FCP à l'arrière de l'écran.
8. Fixez ensuite l'écran sur le raccord. Les éléments de commandes doivent se trouver en bas ; il vous suffit ensuite de faire glisser l'écran par le haut dans le raccord. Vérifiez que l'écran est bien fixé et que tous les éléments de commandes fonctionnent.



9. Votre caméra judas est alors prête à l'emploi.

Utilisation

1. Allumer

Pour allumer l'écran, maintenez la touche Sonnette de la caméra appuyée pendant quelques secondes, ou sur la touche ON/OFF / OK de l'écran.

2. Éteindre

Pour éteindre l'écran, maintenez la touche ON/OFF / OK de l'écran appuyée pendant 3 secondes.

3. Capture d'images manuelle

Pour prendre une photo, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF / OK. Lorsque vous appuyez sur la touche Sonnette de la caméra, une photo est automatiquement prise.

4. Visionner des prises de vue

Lorsque l'écran est allumé, appuyez sur la touche gauche ou droite pour visualiser les images enregistrées.

5. Supprimer tous les enregistrements

Maintenez la touche gauche de l'écran appuyée pendant 3 secondes pour supprimer toutes les images.

6. Effacer un enregistrement

Appuyez sur la touche droite pour accéder à vos captures d'images. Maintenez la touche droite appuyée pendant 3 secondes pour supprimer une capture d'écran.

7. Régler l'heure d'extinction de l'écran

Pour définir l'heure après laquelle l'écran s'éteint automatiquement, maintenez la touche droite appuyée pendant 3 secondes lorsque l'écran est allumé.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !

- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accumulateurs délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accumulateurs.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.

- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez que des piles du même type ensemble et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit, ZX-8070, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

Kurtas, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtas

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

